

116/1956.

Professorate and Students of the University of Minnesota.

Dear Sirs,

We had learned from the cable, written to Mr. Joseph Buttinger, the representative of the International Rescue Committee in Vienna that 24.000 students of the University of Minnesota wished to adapt, the Technical University of Sopron, /Oedenburg/ who are at present the guest of the Austrian government on the shores of the Wolfgang-lake.

For the help we wish to thank you most sincerely. We are deeply moved by your sympathy and are convinced that this is chiefly due to the heroic battle for freedom in Hungary.

In the meantime a decision was taken regarding our future. The students of the faculty for Forestry of the University of Sopron will continue and finish their studies in Hungarian language in Vancouver according to the invitation of the Canadian government, the British Columbia University and the British Columbia Wood Trade. The British Columbia University wishes to adapt the Faculty for Forestry. At present there are negotiations referring the students of the faculties of Mining and Surveying. Apparently they will continue their studies in Canada too, on the 1st of January we shall start for Canada towards a better and free life. But we hope that some day we shall be able to re-

translation

A Minnesotai Egyetem tanári karának és diákjainak

Minnesota.

U.S.A.

Az International Rescue Committee wieni megbízottjához Mr. Josef Buttingerhez intézett táviratból értesültünk arról, hogy a minnesotai egyetem 24.000 diákja adaptálni kívánja a Soproni Műszaki Egyetem diákjait, akik jelenleg a Wolfgangsee partján az osztrák kormány vendégszeretét élvezik.

A diákság segítőkészségéért ezúton is hálás köszönetet mondunk. A rokonszenvnek ezen megnyilvánulása, amely amint hisszük nem annyira nekünk, hanem a magyar szabadságharc ügyének szölt igen jól esett hontalanságunkban.

Időközben a sorsunk részben eldőlt. A Soproni Műszaki Egyetem Erdőmérnöki Karának diákjai és tanári testülete a kanadai kormány a British Columbiái Egyetem és a British Columbiái Erdőipar meghívására - Vancouverben fogják tanulmányaikat magyar nyelven folytatni és befejezni. Az Erdőmérnöki Kart a Br. Columbiái Egyetem kívánja integrálni. A Bányamérnöki és Földmérőmérnöki karok diákjainak ügyében még nem fejeződtek be a tárgyalások. Valószínűleg ők is a kanadai egyetemen tanulnak tovább.

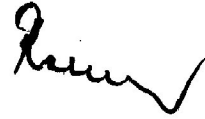
Janiár 1-én indulunk el Amerikába és egy szebb, szabadabb élet felé. Azt a reményt, hogy hazánkba visszatérhetünk és újjáépítésében résztvehetünk, tápláljuk szívünkben.

turn to Hungary and take our part in the rebuilding of our
country.

We request the Professors and the students of the Minnesota
University to support our 220 years old school in the future
too and please kindly visit us in our new-home near Vancouver.
In the name of all the professors and the student we express
our thanks again and remain

yours sincerely

St. Wolfgang, 14.th of Dez.1956.



Kérjük a minnesotai egyetem tanári karát és diákságát, hogy hontal-
lanná lett 220 éves régi iskolánkat pártfogásában továbbra
is megtartsa és új székhelyén Vancouver közelében meglá-
togatni és megsegíteni sziveskedjék.
Köszönetünk ismételt kifejezésével vagyunk a tanári kar és a
diaksa

igaz tisztelői: